



THE RITZ-CARLTON®  
HOTEL COMPANY, L.L.C.



2011年6月14日

<報道関係各位>

「喜瀬別邸ホテル&スパ」から  
「ザ・リッツ・カールトン沖縄」へ  
ホテル運営委託契約締結のお知らせ

ザ・リッツ・カールトン・ホテル・カンパニーL.L.C.  
株式会社金秀本社

株式会社金秀本社（本社：沖縄県那覇市、代表取締役会長 呉屋 守将）とザ・リッツ・カールトン・ホテル・カンパニー L.L.C.（本社：米国メリーランド州）は、現在、喜瀬別邸ホテル&スパとして運営しているホテルを、「ザ・リッツ・カールトン沖縄」として開業することに合意し、本日、正式契約を締結いたしました。

喜瀬別邸ホテル&スパは本年9月1日をもって営業を終了し、改修工事を経て、「ザ・リッツ・カールトン沖縄」として2012年4月に開業する予定です。新ホテルのコンセプトは、リッツ・カールトンのスタイルと、沖縄文化を融合させたものになり、控えめ、静けさのなかにも本物の良さを感じさせるデザインになります。リッツ・カールトン・ホテル・カンパニーにとって、今回のプロジェクトは日本国内で初めてのリゾートホテルであり、コンバージョン（転換）プロジェクトになります。

改修後の新ホテルでは、97の客室やプール、ジムのほか、3つのレストラン、及びバー、ラウンジ、そしてエステ&スパにはESPAブランドが入る予定です。

世界的なラグジュアリーホテルブランドであるリッツ・カールトンが沖縄に開業することは、沖縄県のリゾートシーンに新たな一面が加わることとなります。リッツ・カールトンが持つ世界的ネットワークは、これまで以上にリゾートディスティネーションとしての沖縄を世界に向けアピールすることに寄与するものと信じております。

本件に関するお問い合わせ先

<ホテルについて>  
マリオット・インターナショナル  
ホテル開発本部  
TEL: 03-5405-1448

<プレスリリースについて>  
金秀本社  
広報  
TEL: 098-868-6611

## 両社 代表者コメント

ザ・リッツ・カールトン・ホテル・カンパニー 社長兼COO（最高運営責任者）アーヴ・アムラー氏  
「私どもにとって日本で開業する初めてのリゾートホテルということのみならず、沖縄で初めての国際的ブランドのホテルになります。今回はリゾートホテルということで、東京や大阪の都市型のリッツ・カールトンとは違ったリッツ・カールトンを、日本の顧客の皆様のみならず、インターナショナルな顧客の皆様にご紹介できることと存じます。私どもは、金秀社さまとの良好なパートナーシップを通じて、沖縄において素晴らしいリゾートを開発できることを嬉しく思っております。

### **金秀グループ 会長兼CEO 呉屋 守将氏**

「ザ・リッツ・カールトン・ホテル・カンパニー」は世界中でホテルを展開するブランドの中でも、お客様満足度の高いホテルであり、従業員を大切にしているホテルとしても有名です。そのようなホテルが喜瀬別邸をリッツ・カールトンとして運営していただくことに承諾していただいたことは、金秀としては大変ありがたいことであります。また、リッツ・カールトンのような世界的ブランドが沖縄に進出することは、沖縄の観光産業のみならず、県経済の総合的な発展強化、及び裾野の広がりにつながるものと信じております。ザ・リッツ・カールトン沖縄が、沖縄に脈々と流れるおもてなしの文化を再発見し、世界に向け発信していただければと存じます。

### ザ・リッツ・カールトン・ホテル・カンパニーについて

ザ・リッツ・カールトン・ホテル・カンパニーL.L.C.（本社：米国メリーランド州チェビーチェイス）は現在、南北アメリカ、ヨーロッパ、アジア、中東、アフリカおよびカリブ海沿岸諸国で総数75軒のホテルを運営しています。また、世界中で30を超えるホテルおよび住宅計画が開発段階にあります。ザ・リッツ・カールトンは、1987年に創設された権威あるマルコム・ボルドリッジ賞（MB賞、正式にはマルコム・ボルドリッジ国家品質賞）をサービス業で唯一2度受賞した企業です。MB賞は、卓越性を目指した品質向上への意識を高め、企業の品質改善の達成実績を認定して、成功した品質戦略を広めることを目的としています。ザ・リッツ・カールトン・ホテル・カンパニーL.L.C.は、マリオット・インターナショナル・インク（ニューヨーク証券取引所上場銘柄のティッカーシンボルはMAR）の全額出資子会社です。[www.ritzcarlton.com/ja/](http://www.ritzcarlton.com/ja/)

### 金秀本社について

1947年の金秀鉄工所の創業以来、沖縄県の発展に寄与することを企業理念に据えています。金秀グループは10社1事業協同組合から成ります。金秀本社はグループの統括管理を行うホールディングカンパニーです。

#### グループ企業

金秀建設株式会社、金秀鋼材株式会社、金秀アルミ工業株式会社、金秀商事株式会社、金秀バイオ株式会社、金秀興産株式会社、金秀リゾート株式会社（※）、金秀グリーン株式会社、金秀鉄工株式会社、金秀事業協同組合

※ホテル事業運営：喜瀬別邸 HOTEL&SPA、喜瀬ビーチパレス、恩納マリンビューパレス

※ゴルフ場運営：喜瀬カントリークラブ